

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittelungstruppen

**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittelungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere

**Band:** 35 (1962)

**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SOFLEX- Installationsdrähte und -Seile

in allen üblichen Abmessungen

Saubere und leichte Montage

**Tdc • Tdcv • TdcaT • TdcvaT**

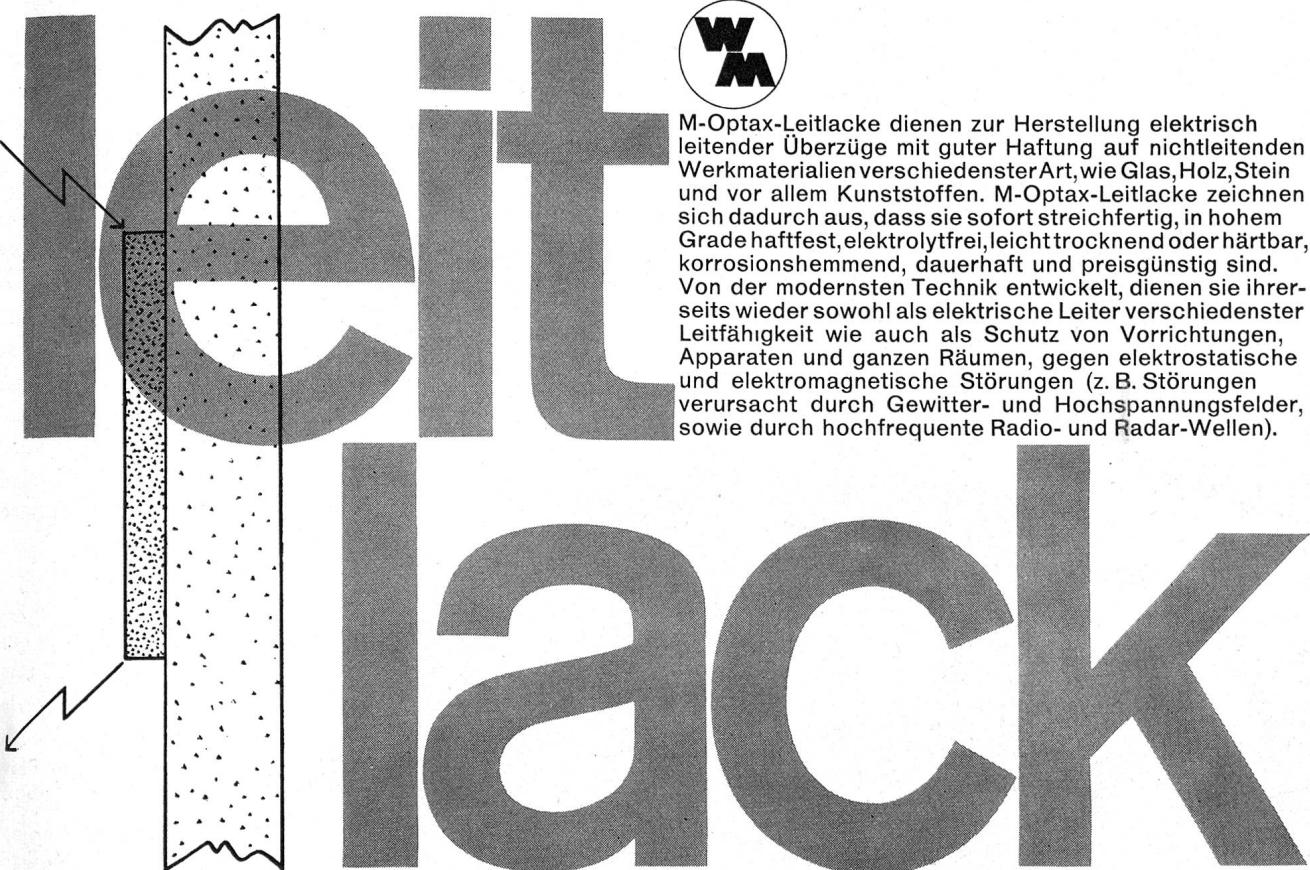
**Tdc-Steuerkabel** für Schalttafelbau



**ISOLA**

SCHWEIZERISCHE ISOLA-WERKE  
BREITENBACH bei Basel

Telephon 061 / 80 14 21



# leitlack



M-Optax-Leitlacke dienen zur Herstellung elektrisch leitender Überzüge mit guter Haftung auf nichtleitenden Werkmaterialien verschiedenster Art, wie Glas, Holz, Stein und vor allem Kunststoffen. M-Optax-Leitlacke zeichnen sich dadurch aus, dass sie sofort streichfertig, in hohem Grade haftfest, elektrolytfrei, leichttrocknend oder härtbar, korrosionshemmend, dauerhaft und preisgünstig sind. Von der modernsten Technik entwickelt, dienen sie ihrerseits wieder sowohl als elektrische Leiter verschiedenster Leitfähigkeit wie auch als Schutz von Vorrichtungen, Apparaten und ganzen Räumen, gegen elektrostatische und elektromagnetische Störungen (z. B. Störungen verursacht durch Gewitter- und Hochspannungsfelder, sowie durch hochfrequente Radio- und Radar-Wellen).

Dr. Walter Mäder AG, Lackfabrik, Baden, Tel. 056/3 5513

**Kein Flab-Schutz  
der kämpfenden Truppe  
ohne konventionelle Waffen**

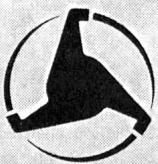


**30 mm Flab- und  
Infanteriekanone  
Hispano Suiza HS 831-L  
mit Hispano-Suiza-  
Galileo-Visier**

- Einfache, robuste mechanische Waffe mit leistungsfähigem hydraulischem Antrieb
- Große Feuerkonzentration 11 Schuss pro Sekunde 360 g Geschossgewicht
- Höchste Treffleistung dank neuartigem, automatischen Rechenvisier



**HISPANO  
SUIZA  
(SUISSE)  
S.A.  
GENÈVE**



**ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.**

ALBIS-FELDÜBERMITTLUNGS-GERÄTE



**Das ALBIS-Feldtelephon ist robust, handlich  
und betriebssicher.**

**ALBISWERK ZÜRICH A.G. ZÜRICH 9/47**